

THE DIVISION WE DO THREE THINGS PDF EDITION 2022

Design your Difference

In the 2000's, products, services and experiences look and feel the same. We help you to stand out by finding, clarifying and designing your differentiation.

Zojirushi Story

Zojirushi are based in Osaka, Japan. They founded in 1918 and are a household name in Japan, famous for high quality rice cookers, vacuum flasks and other kitchen and home appliances. If you have visited any kitchen supplier or restaurant in Japan or stayed in a Japanese hotel you will probably have experienced a Zojirushi product. The name 'Zojirushi' and its elephant symbol means elephant mark. This animal theme has been copied by others in Japan including Tiger who make a similar range of products.

Why (Goal)

We began working with Zojirushi in 2014 on the design of vacuum flasks or 'Mahoubin' (which means magic pot – referencing the heat retention qualities of the vacuum flask) for the global market.

In 2018 they asked us to create a table flask design specifically for their intended relaunch in the European market. In addition to this they asked us to create an exhibit booth for Ambiente in Frankfurt 2019, which would communicate the essence of Japanese culture and Zojirushi's unique product characteristics.

How (What we did)

As a brand building activity, we wanted to find a unique form for the new flask. After investigation we noticed most flasks have an horizontal construction lid, body, base and simple round

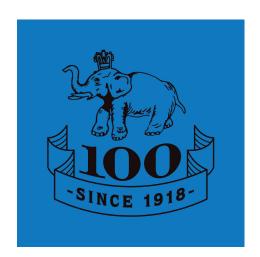
cross-section. For this new product, we decided to use a vertical construction eliminating all horizontal body lines and to create a tapering decagonal cross-section to give the flask a unique faceted shape.

For the exhibition booth design we studied traditional Japanese architectural elements and used 'Noren' or floating screens typically experienced as you enter a restaurant in Japan, combined with a traditional wooden lattice. Together with a simple white backdrop these elements communicated the flavour or Japan without referring to tired ideas of kimono's and geisha. Finally, we designed and created the show literature, including traditional manga post cards.

What (Outcomes)

We were successful in re-establishing the Zojirushi brand in the EU market by combining their unique product capabilities with Japanese cultural iconography. The flask design was extremely well received by visitors to the trade fair and consumers in the US and EU, and has since won the coveted 2020 German IF design award and the American Chicago Anthenaeum Good Design Award.

With over 20 years of experience of Japan we have found many Japanese companies want our advice on which elements of Japanese craft and cultural history best differentiate them and their products in overseas markets.







違いをデザインする

21世紀のいま、プロダクトやサービス、経験は同じように見え、同じように感じられます。私たちは違いを見つけ、明確化し、デザインする事で企業の個性を目立たせるお手伝いをします。

象印『ブランドの構築』

象印は拠点を大阪に置きます。1918年に設立され、日本では誰もが知っている企業です。クオリティの高い炊飯器やマホービン、キッチンや家電製品などで有名です。もしあなたが日本で、レストランやキッチン用品店に行ったり、ホテルに滞在したことがあるなら、象印の製品を使った経験がきっとあるでしょう。

象印は、象のマークをトレードマークにしています。象のイメージがマホービンにふさわしく、 また当時は東南アジアへの輸出が多かったため、現地の人にも親しみ染みやすいこともトレードマークに採用した理由のひとつでした。

Why なぜ(目的)

2014年から象印と共同で、グローバル市場に向けた真空フラスコ/マホービン(真空フラスコの保温性の質の高さを表現)のデザインに取り組んでいます。

2018年にはヨーロッパ市場への再参入を目指した卓上ハンドポットのデザインを依頼を受けました。これに加え、2019年フランクフルトで開催された"アンビエンテ"において、象印製品のユニークな特性と日本文化の本質と伝えるための展示ブースのデザインにも携わっています。

How どのように(何をしたか)

ブランド構築のアクティビティとして、私たちは 新しいハンドポット独自の形を見つけたいと 考えました。そして調査の結果、殆どのハンド ポットは水平構造「フタ、本体、ベースはシンプ ルな円形の断面」であることに気付きました。 この新しい製品では、本体全ての水平ライン を排除する垂直構造を使用し、先に次第に細 くなっていく十角形の断面を生み出すことで ユニークな多面的形状をハンドポットに与え ました。

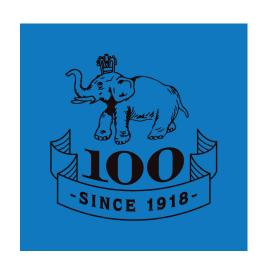
展示ブースでは伝統的な日本建築の要素について考え、"のれん"(日本でレストランに入る際によく体験する床から浮いているスクリーン)を使用し、伝統的な木の格子と組み合わせました。着物や芸者などの海外から見た典型的な日本のイメージに言及することなく、この建築要素とシンプルな白色の背景を合わせることで日本らしさを伝えています。

最後に私たちは漫画ポストカードを含む展示 資料の企画・デザインを手がけました。

What 何を(結果)

日本文化の図像学と象印独自の製品機能を組み合わせることで、欧州市場での象印ブランドの再構築に成功しました。ハンドポットはUSやEUの消費者や見本市の訪問者にとても好評を博し、その後、栄えある2020年の German IF design award とthe American Chicago Anthenaeum Good Design Awardを受賞しました。

私たちは日本との20年以上の経験から、多くの日本企業が "日本の工芸と文化の歴史において、どの要素が海外市場で彼らの企業や製品を最も差別化することができるのか" についてのアドバイスを求めていることを認識しました。







THE DIVISION PDF EDITION 2022

CONTACT US

日本語または英語でお問い合わせください。

+44 078 1603 6769 hello@the-division.com www.the-division.com